

VALTIONTUKI

Kehotus huomautusten esittämiseen EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan ja komission päätöksen N:o 2496/96/EHTY 6 artiklan 5 kohdan mukaisesti tuesta C 9/95 (ex NN 121/94) – Espanja – Tubacex (EHTY-terästeollisuus ja EHTY:n ulkopuolinen terästeollisuus)

(2000/C 110/04)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio on ilmoittanut 16. helmikuuta 2000 päivätyllä, tätä tiivistelmää seuraavilla sivuilla todistusvoimaisella kielellä toistetulla kirjeellä Espanjalle päätöksestään aloittaa EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa ja komission päätöksen N:o 2496/96/EHTY 6 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu menettely, joka koskee mainittua tukea.

Asianomaiset voivat esittää huomautuksensa tuesta, jota koskevan menettelyn komissio aloittaa, yhden kuukauden kuluessa tämän tiivistelmän ja sitä seuraavan kirjeen julkaisemisesta. Huomautukset on lähetettävä osoitteeseen

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto (COMP)
Linja H – Valtiontuet II
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Faksi (32-2) 296 95 79.

Huomautukset toimitetaan Espanjalle. Huomautuksia esittävän asianomaisen on pyydetty kirjallisesti henkilöllisyyden luottamuksellista käsittelyä, ja tämä pyyntö on perusteltava.

TIIVISTELMÄ

Muodollisen tutkintamenettelyn päätteeksi komissio teki elokuussa 1996 osittain kielteisen päätöksen, jossa todettiin seuraavat tukitoimenpiteet soveltumattomiksi yhteismarkkinoille siltä osin kuin peritty korkotaso oli markkinakorkoa alhaisempi:

- palkkatakurahaston (Fogasa), Tubacexin ja Acería de Álavan 10. heinäkuuta 1992 yhteensä 444 327 300 pesetan pääomasta allekirjoittama lainasopimus, jota muutettiin 8. helmikuuta 1993 ja 16. helmikuuta 1994 tehdyillä sopimuksilla (joiden pääomat olivat 376 194 872 pesetaa ja 372 000 000 pesetaa),
- Fogasan, Tubacexin ja Acería de Álavan 10. maaliskuuta 1994 yhteensä 465 727 750 pesetan pääomasta allekirjoittama lainasopimus, jota muutettiin 3. lokakuuta 1994 tehdyllä yhteensä 469 491 521 pesetan pääomaa koskevalla sopimuksella,
- sosiaaliturvarahaston (Seguridad Social) ja Acería de Álavan 25. maaliskuuta 1994 274 409 604 pesetan velkojen uudelleenjärjestelystä tekemä sopimus,
- sosiaaliturvarahaston ja Tubacexin 1 409 957 329 pesetan velkojen uudelleenjärjestelystä 12. huhtikuuta 1994 tekemä sopimus.

Espanjan huhtikuussa 1999 nostaman kanteen perusteella Euroopan yhteisöjen tuomioistuin päätti kumota sen osan päätöstä, jossa toimenpiteet julistettiin EY:n perustamissopimuksen entisen 92 artiklan vastaisiksi. Tuomioistuin päätteli, että Espanjan valtio ei ole toiminut julkisen sektorin sijoittajana, joka sijoittaa pääomaansa saadakseen sille tuottoa. Sen sijaan valtio toimi julkisen sektorin velkojana, joka pyrkii samoin kuin yksityinen velkoja vastaavassa tilanteessa perimään takaisin saatavansa ja tekee tämän vuoksi velallisen kanssa sopimuksia, joiden mukaan kertyneiden velkojen osalta myönnetään maksunlykkäystä ja velat jaetaan maksueriin, jotta niiden takaisinmaksua helpotettaisiin.

Tuomioistuin katsoi, että tällaisista veloista kannetaan yleensä korkoja, joilla pyritään korvaamaan velkojalle siitä aiheutunut vahinko, että velallinen on täyttänyt velvoitteensa velan maksamiseen myöhässä, eli kyseiset korot ovat viivästyskorkoja. Siinä tapauksessa, että julkisen sektorin velkojan käyttämä viivästyskorkokanta poikkeaa yksityisten velkojien käyttämästä viivästyskorkokannasta, olisi sovellettava viimeksi mainittua korkokantaa, jos se on korkeampi kuin ensiksi mainittu.

Päätöksen osittainen kumoaminen merkitsee sitä, että komission on arvioitava uudelleen toimenpiteiden yhdenmukaisuutta EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdan kanssa menettelyssä, joka edelsi kumottua päätöstä. EHTY:n perustamissopimusta koskevaa päätöksen osaa ei kumottu, koska Espanja ei valittanut siitä. Komission mielestä tuomioistuimen analyysi soveltuu kuitenkin myös tähän osaan päätöstä. Komission on näin ollen tarkasteltava uudelleen myös EHTY:n perustamissopimukseen liittyvä osa päätöksestä, jotta se voidaan kumota osittain ja tehdä uusi päätös kyseisen uudellenarvioinnin perusteella.

Tuomioistuimen tuomion perusteella määritettäessä sitä, onko kyse valtiontuesta, tilannetta pitäisi verrata yksityisten velkojien toimintaan samanlaisissa olosuhteissa. Valtiontuesta on kysymys ainoastaan silloin kun on selvää, että Fogasa ja sosiaaliturvarahasto ovat perineet alhaisempaa korkoa kuin yksityiset velkojat olisivat perineet.

Tässä vaiheessa ei saatavilla olevien tietojen perusteella voida sulkea pois mahdollisuutta, että yksityiset velkojat olisivat perineet korkeampaa korkoa. Näin ollen voidaan edelleen epäillä toimenpiteiden soveltuvuutta yhteismarkkinoille.

Viivästyskoron käsitettä tässä yhteydessä on tarkasteltava lähemmin. Fogasa ja sosiaaliturvarahasto sovelsivat kyseistä korkoa varmistaakseen, että velat saataisiin perittyä takaisin kokonaisuudessaan ilman taloudellisia tappioita. Vaikuttaa kohtuulliselta olettaa, että jokainen velkoja olisi samanlaisessa tilanteessa toiminut samalla tavalla, sillä yksityisten yritysten väliin velkoihin sovellettavissa Espanjan yksityis- ja kauppaoikeudellisissa säädöskokoelmissa säädetään laillisesta korkotasosta, jota käytetään, ellei sopimuspuolten kesken sovita muusta korkotasosta.

Tuomioistuimen ulkopuolella tehtävien velkajärjestelysopimusten tapauksessa vaikuttaa kuitenkin todennäköiseltä, että velkoja pyrki perimään korkeampaa korkoa korvauksena siitä, ettei se käytä oikeudellisia keinoja saataviensa takaisinperimiseen. Tässä vaiheessa komissiolla on kuitenkin liian vähän todisteita tämän oletuksen vahvistamiseksi ja sen määrittämiseksi, kuinka suuri korkojen erotus olisi. Tätä seikkaa on tutkittava tarkemmin.

Tuomioistuimen tarkoittama vertailu voitaisiin tehdä yksityisten velkojien sopimukseen sisältyvien takaisinmaksuehtojen osalta. Sopimuksen perusteella lokakuussa 1993 päätettiin velan takaisinmaksun jatkamisesta lykkäyksen jälkeen. Yksityisten velkojien sopimukseen sisältyi useampia vaihtoehtoja velkojille, joiden saatavat olivat yli miljoona pesetaa. Vaihtoehdot kattoivat 15 vuoden vaihtovelkakirjalainan (jonka korko oli 1 % kuuden vuoden jälkeen), velan osittaisen takaisinmaksun ja osittaisen peruuttamisen (joissain tapauksissa jopa 50 %) ja korottomat velkakirjat jäljelle jääneelle velkasummalle; näiden eri yhdistelät ja muunnelmät olivat mahdollisia.

Tubacexin ja Fogasan välisten eri sopimusten osalta voidaan todeta, kuten alkuperäisessä päätöksessä tehtiin, että tärkeimpinä sääntöinä ja ehtoina olivat velkojen takaisinmaksu kokonaan, voimassa olevan laillisen korkotason mukaisen koron maksaminen ja kahdeksan vuoden takaisinmaksuaika. Velat taattiin kiinteistökiinnityksellä. Vuoden 1994 velkajärjestelysopimukset yritysten ja sosiaaliturvarahaston välillä kattoivat 100-prosenttisesti velat ja niissä myönnettiin viisi vuotta lisää maksuaikaa. Velasta perittiin lisäksi laillisen korkotason mukaista korkoa. Velka taattiin kiinteistökiinnityksellä.

Näin ollen vaikuttaa siltä, että kaikissa sopimuksissa ei myönnetty yrityksille suotuisampaa kohtelua kuin yksityisten velkojien tekemässä sopimuksessa. Itse asiassa ehdot olivat tuikemmat.

Suora vertailu yksityisten velkojien sekä Fogasan ja sosiaaliturvarahaston toiminnan välillä on kuitenkin vaikeaa tässä vaiheessa, koska mm. velkojien olosuhteet ja asema sekä annetut

vakuudet ovat voineet olla erilaisia. Komissio katsoo, että tällainen vertaileva lähestymistapa ei tästä syystä ehkä ole asianmukainen tapa soveltaa tuomioistuimen määrittelemää ”yksityisen velkojan testiä”.

Komissio katsoo, että kaikkien asianomaisten osapuolten edut voidaan parhaiten turvata kehottamalla asianomaisia esittämään perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa ja komission päätöksen N:o 2496/96/EHTY 6 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua muodollisessa tutkintamenettelyssä huomautuksensa seuraavista kysymyksistä:

— suunnitelut komission päätöksen 97/21/EHTY, EY osittainen kumoaminen EHT:n perustamissopimusta koskevalta osalta,

— edellä esitetty toimenpiteiden analysointi.

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 659/1999 14 artiklan mukaan sääntöjenvastainen tuki voidaan periä takaisin tuensaajalta.

KIRJE

”La Comisión comunica a España que, a la vista de la sentencia del Tribunal de Justicia en el asunto C-342/96 y tras haber reexaminado la información que obra en su poder (incluida la previamente facilitada por sus autoridades), ha decidido volver a incoar el procedimiento del apartado 2 del artículo 88 del Tratado CE y del apartado 5 del artículo 6 de la Decisión n° 2496/96/CECA de la Comisión (antiguos apartado 2 del artículo 93 del Tratado CE y apartado 4 del artículo 6 de la Decisión n° 3855/91/CECA de la Comisión respectivamente) con relación al asunto arriba mencionado.

Procedimiento

Mediante su carta SG(95) D/2993 de 10 de marzo de 1995, la Comisión informó a las autoridades de su país de su Decisión de iniciar el procedimiento de los antiguos apartado 2 del artículo 93 del Tratado CE y apartado 4 del artículo 64 de la Decisión n° 3855/91/CECA de la Comisión, de 27 de noviembre de 1991, por la que se establecen normas comunitarias relativas a las ayudas para la siderurgia ⁽¹⁾ (en adelante denominada «el Código de ayudas a la siderurgia»), con relación a determinadas medidas en favor de la Compañía Española de Tubos por Extrusión SA (en adelante denominada Tubacex) y su filial Acería de Álava. Dicha Decisión se publicó en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas* ⁽²⁾.

Mediante su carta SG(96) D/7478 con fecha de 12 de agosto de 1996, la Comisión informó a España de que había decidido dar por terminado el procedimiento adoptando una decisión en parte positiva y en parte negativa. Esta Decisión (Decisión 97/21/CECA/CE de la Comisión) también se publicó en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas* ⁽³⁾.

⁽¹⁾ DO L 362 de 31.12.1991, p. 57.

⁽²⁾ DO C 282 de 26.10.1995, p. 3.

⁽³⁾ DO L 8 de 11.1.1997, p. 14.

A raíz de una demanda de España, el 29 de abril de 1996 el Tribunal de Justicia anuló, en su sentencia sobre el asunto C-342/96, las partes de la Decisión en que la Comisión adoptaba una decisión negativa y declaraba que las medidas afectadas eran incompatibles con el apartado 2 del artículo 93 del Tratado CE.

Esta anulación significa que, de conformidad con la jurisprudencia establecida por el Tribunal de Justicia en su decisión en el asunto C-415/96, la Comisión debe retroceder hasta la fase preparatoria previa a la decisión impugnada, es decir, a la fase de investigación mencionada anteriormente, que se reanuda en lo tocante a las medidas en cuestión. Así pues, será necesaria una nueva decisión final para dar por terminado el procedimiento.

Descripción de las medidas

Los beneficiarios de las medidas fueron Tubacex, un fabricante de tubos de acero sin soldadura establecido en Llodio (Álava) y su filial, Acería de Álava, situada en Amurrio (Álava). A continuación se describen las medidas en cuestión, que se concedieron en una coyuntura en la que Tubacex tenía graves dificultades financieras (en junio de 1992 suspendió pagos, suspensión que finalmente se levantó en octubre de 1993 tras un convenio con los acreedores):

- 1) El convenio crediticio de julio de 1992 entre el Fondo de Garantía Salarial (Fogasa), Tubacex y Acería de Álava, que comprendía 444 327 300 pesetas españolas en concepto de principal y fue modificado por los convenios crediticios de 8 de febrero de 1993 y 16 de febrero de 1994 (con un principal de 376 194 872 y 372 000 000 pesetas españolas respectivamente).
- 2) El convenio crediticio de marzo de 1994 entre Fogasa, Tubacex y Acería de Álava, que comprendía 465 727 750 pesetas españolas en concepto de principal y fue modificado por el convenio crediticio de 3 de octubre de 1994 que comprendía 469 491 521 pesetas españolas en concepto de principal.
- 3) El convenio de 25 de marzo de 1994 entre la Seguridad Social y Acería de Álava para reprogramar deudas por un total de 274 409 604 pesetas españolas.
- 4) El convenio de 12 de abril de 1994 entre la Tesorería General de la Seguridad Social y Tubacex para reprogramar deudas por un total de 1 409 957 329 pesetas españolas.

En el artículo 1 de su Decisión 97/21/CECA/CE, la Comisión concluyó que estas medidas contenían elementos constitutivos de ayuda que se habían concedido ilegalmente y eran incompatibles con el mercado común de conformidad con el artículo 92 del Tratado CE y con la Decisión nº 3855/91/CECA [y por consiguiente, con la letra c) del artículo 4 del Tratado CECA], en la medida en que el tipo de interés aplicado era inferior a los tipos vigentes en el mercado.

La sentencia de Tribunal de Justicia

En los apartados 43 a 49 de su sentencia de 29 de abril de 1999 en el asunto C-342/96 el Tribunal de Justicia concluía lo siguiente:

- Fogasa no concede préstamos a las empresas en quiebra o en situación de dificultad, sino que con el dinero que dicho organismo paga y después recupera de las empresas satisface todas las solicitudes legítimas formuladas por los trabajadores. Los acuerdos con el Fogasa no constituyen, pues, una ayuda estatal. El Fogasa puede celebrar convenios de devolución para aplazar el pago de las cantidades anticipadas o fraccionar dichas cantidades. Igualmente, la Tesorería General de la Seguridad Social puede conceder aplazamientos o fraccionamientos del pago de las deudas por cuotas de la Seguridad Social.
- El Estado no actuó como un inversor público que coloca su capital en función de su rentabilidad. Antes bien, actuó como un acreedor público que, al igual que un acreedor privado, trata de recuperar cantidades que se le adeudan y que, a tal efecto, celebra con el deudor convenios conforme a los cuales las deudas acumuladas se aplazan o fraccionan para facilitar su devolución.
- Los intereses normalmente aplicables a este tipo de créditos son los que se destinan a reparar el perjuicio sufrido por el acreedor como consecuencia del retraso por parte del deudor en la ejecución de su obligación de liberarse de su deuda, a saber, los intereses de demora. En el supuesto de que el tipo de los intereses de demora aplicado a las deudas contraídas con un acreedor público sea distinto del practicado para las deudas contraídas con un acreedor privado, debería aplicarse este último tipo en caso de que fuera superior al primero.

En consecuencia, el Tribunal de Justicia anuló la Decisión 97/21/CECA/CE en la medida en que declara las medidas concedidas a favor de Tubacex incompatibles con el artículo 92 del Tratado CE porque el tipo de interés aplicado a las cantidades adeudadas por Tubacex a Fogasa y a la Seguridad Social era inferior a los tipos vigentes en el mercado.

Como no se había impugnado la Decisión en lo tocante a la incompatibilidad de las medidas con el Código de ayudas a la siderurgia (en la medida en que estas medidas también beneficiaban a Acería de Álava), el Tribunal de Justicia declaró que esos aspectos de la Decisión eran válidos.

Evaluación

En virtud del artículo 233 del Tratado CE, la Comisión está obligada a adoptar las medidas necesarias para la ejecución de la sentencia del Tribunal de Justicia. La anulación parcial de la Decisión significa que se reanuda el procedimiento previo a la decisión anulada con relación a las medidas en cuestión por lo que se refiere a su compatibilidad con el apartado 1 del artículo 87 del Tratado CE, y que la Comisión está obligada a aplicar los criterios seguidos por el Tribunal de Justicia en su evaluación del asunto. Por lo tanto, la Comisión debe determinar, en primer lugar, si las medidas constituyen una ayuda en el sentido del apartado 1 del artículo 87 del Tratado CE y, en caso afirmativo, ha de determinar si tal ayuda era compatible con el mercado común.

Por lo que atañe a las medidas de que se benefició Acería de Álava, la Comisión considera que el análisis del Tribunal de Justicia de las medidas en favor de Tubacex a la luz del apartado 1 del artículo 87 del Tratado CE es plenamente aplicable a la parte de la Decisión 97/21/CECA/CE correspondiente al Tratado CECA de la Comisión referente a las medidas en favor de Acería de Álava. De ahí que la Comisión considere que también procede reexaminar esta parte de la Decisión con vistas a su revocación parcial y a la adopción de una nueva decisión sobre las base de este nuevo examen. Esto significa que la Comisión debe determinar si las medidas constituyen una ayuda en el sentido del artículo 1 del Código de ayudas a la siderurgia y de la letra c) del artículo 4 del Tratado CECA y, en caso afirmativo, ha de determinar si tal ayuda era compatible con el mercado común.

En su sentencia el Tribunal de Justicia ha indicado que los convenios a que se hace referencia se celebraron debido a que existía con anterioridad la obligación legal de Tubacex y Acería de Álava de proceder a la restitución de los salarios anticipados por el Fogasa y al pago de las deudas por cuotas de la Seguridad Social. Por consiguiente, los convenios no generaron nuevas deudas frente a las autoridades públicas. Así pues, en los convenios de devolución con el Fogasa y en los acuerdos de reprogramación de la Tesorería General de la Seguridad Social el Estado no actuó como inversor público cuya conducta deba compararse a la de un inversor privado que coloca su capital en función de su rentabilidad, sino como un acreedor público que, al igual que un acreedor privado, trata de recuperar cantidades que se le adeudan. Por consiguiente, para determinar si se concedió ayuda, hay que comparar el tipo de interés de demora aplicado a las deudas contraídas con el acreedor público con el tipo aplicado a las deudas contraídas con los acreedores privados.

En este contexto, es preciso examinar el concepto de interés de demora. Conviene tener presente la situación de Tubacex y de Acería de Álava en el momento en que se celebraron los acuerdos de reprogramación con el Fogasa y la Tesorería General de la Seguridad Social. Habían experimentado graves dificultades financieras que desembocaron en la suspensión de pagos y pusieron en peligro su continuidad. Según entiende la Comisión los argumentos de las autoridades españolas, el llamado tipo de interés legal fue utilizado por el Fogasa y la Tesorería General de la Seguridad Social en los acuerdos de reprogramación como garantía de la recuperación íntegra de sus créditos sin pérdidas financieras. Por lo tanto, con él no se persigue sancionar la demora con el pago de intereses adicionales. Parece razonable suponer que cualquier acreedor que se hallase en la misma situación habría actuado del mismo modo. Según la información que obra en poder de la Comisión, tanto el Código Civil español como el Derecho mercantil español, aplicables en caso de deudas entre empresas privadas, prevén que se aplique el tipo de interés legal, salvo que las partes acuerden utilizar otro tipo distinto. Sin embargo, no es seguro que en la práctica los acreedores privados se hubieran decantado por el tipo de interés legal. Por el momento, no cabe excluirse la posibilidad de que hubiesen preferido exigir un tipo de interés más elevado. Esta cuestión debe examinarse con mayor detenimiento.

Efectivamente, parece normal que en los acuerdos extrajudiciales que tienen por objeto o por efecto reprogramar deudas

preexistentes, el acreedor procure obtener del deudor un tipo de interés de demora más elevado que el tipo de interés legal a cambio de abstenerse de acudir a la justicia para recuperar la deuda. Sin embargo, por el momento la Comisión no dispone de elementos que le permitan confirmar esta hipótesis y cuantificar la posible diferencia entre tales tipos de interés.

Podría hacerse en este caso la comparación que el Tribunal de Justicia tenía en mente en su sentencia, haciendo referencia a las condiciones de reembolso estipuladas en el convenio con los acreedores privados que permitió levantar la suspensión de pagos en octubre de 1993. Este convenio de acreedores estableció un abanico de opciones para los acreedores de deudas de más de 1 millón de pesetas españolas que incluía aceptar obligaciones convertibles, el pago parcial de la deuda y la condonación parcial de la deuda (que en algunos casos podía ser de hasta el 50 %) con la emisión de pagarés para el resto; eran posibles diversas combinaciones y permutaciones de estas opciones. Los elementos principales de las opciones eran los siguientes:

- Las obligaciones convertibles (que podían convertirse en acciones) tenían un período de amortización de quince años y el saldo pendiente devengaba intereses al 1 % a partir del sexto año.
- Los pagarés fijaban, según el porcentaje de la deuda que se cubriera, períodos de reembolso de doce a quince años, sin pago de intereses y con amortizaciones anuales del principal comprendidos entre el 5 y el 10 % en los primeros años y el 14 y el 23 %. (En el caso de las deudas cubiertas íntegramente con pagarés, el período de amortización era de quince años, con el principal reembolsado en 4 plazos anuales del 25 % en los últimos cuatro años, de nuevo sin intereses).

Por lo que se refiere a los diversos acuerdos entre Tubacex y el Fogasa, como ya se indicó en la Decisión anterior, las principales condiciones consistieron en la cobertura del 100 % de las deudas, el pago de intereses al tipo de interés legal vigente y un plazo de amortización de ocho años. Las deudas se garantizaron mediante una hipoteca sobre bienes inmuebles.

Por lo que se refiere a las condiciones fijadas en los acuerdos de reprogramación de 1994 entre las empresas y la Tesorería General de la Seguridad Social que cubrían las deudas contraídas tras la suspensión de pagos, la anterior Decisión de la Comisión señalaba que estos acuerdos de reprogramación cubrían el 100 % de las deudas y fijaban un período de amortización de cinco años y el pago de intereses al tipo de interés legal. La deuda se garantizó mediante una hipoteca sobre bienes inmuebles.

Por lo tanto, al parecer Tubacex y Acería de Álava no consiguieron en ninguno de los acuerdos que suscribieron con el Fogasa y con la Tesorería General de la Seguridad Social unas condiciones más favorables que las fijadas en el convenio de acreedores que negociaron los acreedores privados. De hecho, las condiciones estipuladas en aquellos eran más estrictas, especialmente por el elevado porcentaje de la deuda que se cubría, el plazo de amortización más corto y el tipo de interés más alto.

Sin embargo, hay que tener en cuenta que resulta difícil hacer ahora una comparación directa entre el comportamiento de los acreedores privados y el del Fogasa y la Tesorería General de la Seguridad Social, ya que la situación particular de los acreedores y su naturaleza, las garantías aportadas, etc. pueden haber sido diferentes. De ahí que la Comisión considere que tal planteamiento comparativo puede no constituir una aplicación correcta de la prueba del «acreedor privado» definida en su momento por el Tribunal de Justicia que, como éste subrayó posteriormente en su sentencia del 29 de junio de 1999 en el asunto DMT (C-256/97), consiste en comparar el comportamiento de los acreedores públicos objeto de examen con el de un hipotético acreedor privado que se halle, en la medida de lo posible, en la misma situación.

Por lo tanto, parece que la Comisión debe volver a examinar los acuerdos entre Tubacex y Fogasa y entre Tubacex y la Tesorería General de la Seguridad Social a la luz de la anulación por parte del Tribunal de Justicia de la parte de la Decisión 97/21/CECA/CE correspondiente al Tratado CE. También debe revocar parcialmente la parte de esa misma Decisión correspondiente al Tratado CECA y reexaminar los acuerdos entre Acería de Álava y el Fogasa y entre Acería de Álava y la Tesorería General de la Seguridad Social a la luz de la sentencia del Tribunal de Justicia.

Cuando la Comisión inició el procedimiento de investigación en 1995 no se previeron los criterios fijados por el Tribunal de Justicia. Con la información actualmente disponible, la Comisión no puede emitir una conclusión firme sobre la cuestión de si efectivamente las medidas contienen elementos constitutivos de ayuda estatal en el sentido del apartado 1 del artículo 87 del Tratado CE y de la letra c) del artículo 4 del Tratado CECA. Por otra parte, suponiendo que la Comisión llegase a la conclusión de que se ha concedido ayuda, hasta la fecha no ha encontrado elementos que la lleven a conclusiones diferentes de las formu-

ladas en su Decisión 97/21/CECA/CE por lo que se refiere a su compatibilidad.

Así las cosas, la Comisión considera que el mejor modo de salvaguardar los derechos de los interesados es invitarles a presentar sus comentarios sobre los siguientes puntos con arreglo al procedimiento formal de investigación previsto en el apartado 2 del artículo 88 del Tratado y en el apartado 5 del artículo 6 de la Decisión nº 2496/96/CECA:

- la revocación parcial prevista de la parte correspondiente al Tratado CECA de su Decisión 97/21/CECA/CE, y
- el análisis precedente.

Habida cuenta de las consideraciones expuestas, la Comisión, en el marco del procedimiento del apartado 2 del artículo 88 del Tratado CE y del apartado 5 del artículo 6 de la Decisión nº 2496/96/CECA, requiere a España para que, en el plazo de un mes a partir de la recepción de esta carta, presente sus comentarios y facilite toda la información que pueda resultar útil para evaluar las medidas. Insta a sus autoridades para que transmitan inmediatamente una copia de la presente carta al beneficiario de las medidas.

La Comisión desea recordar a España el efecto suspensivo del apartado 3 del artículo 88 del Tratado CE y llama su atención sobre la carta remitida a todos los Estados miembros el 22 de febrero de 1995, en la que se precisa que toda ayuda concedida ilegalmente podrá ser reclamada a su beneficiario. El reembolso se llevará a cabo con arreglo a las disposiciones del Derecho nacional e incluirá los intereses devengados desde la fecha en la que la ayuda haya sido puesta a disposición del beneficiario hasta la de su recuperación efectiva, que se calcularán sobre la base del tipo de referencia utilizado para el cálculo del equivalente de subvención de las ayudas regionales.”.